



Western Frisian (Frysk)

Ynlieding riten

Teken fan it krús

Yn 'e namme fan' e Heit, en fan
'e Soan, en fan' e Hillige Geast.

Amen

Groet

De genede fan ús Hear Jezus
Kristus, En de leafde fan God,
en it kommunity fan 'e Hillige
Geast Wês mei jo allegear.

En mei jo geast.

Penitential Wet

Bruorren (bruorren en susters),
lit ús ús sünden erkenne, en
dus tariede ússels om de hillige
mystearjes te fieren.

Ik bekennen God Almachtige
God en oan dy, myn bruorren
en susters, dat ik sterk haw
sûndige, Yn myn gedachten en
yn myn wurden, yn wat ik haw
dien en yn wat ik haw mislearre
om te dwaan, troch myn skuld,
troch myn skuld, troch myn
meast fertrietlike skuld; Dêrom
freesje ik Sillich Mary Ever-
Virgin, alle ingels en hilligen, En
jo, myn bruorren en susters, om
my te bidden oan 'e Heare ús
God.

May Almachtige God hat
genede oer ús, Ferjou ús ús
sünden, en bring ús nei ivich
libben.

Amen

Russian (Русский)

Вводные обряды

Признак креста

Во имя Отца и Сына и Святого
Духа.

Аминь

Приветствие

Благодать нашего Господа Иисуса
Христа, и любовь к Богу, и
причастие Святого Духа Будь со
всеми.

И с вашим духом.

Покаянный акт

Братья (братья и сестры), давайте
признаем наши грехи, И поэтому
подготовьтесь к празднованию
священных загадок.

Я признаюсь всемогущему Богу И
для тебя, мои братья и сестры, что
я сильно согрешил, в моих мыслях
и, по моим словам, в том, что я
сделал и в том, что я не смог
сделать, через мою вину, через
мою вину, через мою самую
серьезную ошибку; Поэтому я
спрашиваю Блаженную Мэри Эк-
Вергина, Все ангелы и святые, А
ты, мои братья и сестры, молитесь
за меня Господу нашему Богу.

Пусть Всемогущий Бог помилует
нас, Прости нас, наши грехи, И
принесите нас вечной жизнью.

Аминь

Western Frisian (Frysk)

Kyrie

Hear, hawwe genede.

Hear, hawwe genede.

Kristus, hawwe genede.

Kristus, hawwe genede.

Hear, hawwe genede.

Hear, hawwe genede.

Gloria

Glory oan God yn 'e heegste,
en op ierde frede oan minsken
fan goede wil. Wy priizgje jo,
Wy segenje dy, Wy oanbidzje
jo, Wy ferhearlikje jo, Wy jouwe
jo tank foar jo grutte gloarje,
Hear, himelske kening, O God,
Almachtige heit. Hear Jezus
Kristus, allinich berne soan,
Hear God, Lam fan God, soan
fan 'e Heit, Jo nimme de sûnden
fan 'e wrâld fuort, hawwe
genede oer ús; Jo nimme de
sûnden fan 'e wrâld fuort,
Untfang ús gebed; Jo sitte oan
'e rjochterhân fan' e Heit,
hawwe genede oer ús. Foar jo
allinich binne de Hillige, do
allinich binne de Heare, Jo
allinich binne it heulste, Jezus
Kristus, mei de Hillige Geast, Yn
'e gloarje fan God de Heit.

Amen.

Sammelje

Lit ús bidde.

Amen.

Liturgy fan it wurd

Earste lêzing

Russian (Русский)

Кирие

Господи, помилуй.

Господи, помилуй.

Христос, помилуй.

Христос, помилуй.

Господи, помилуй.

Господи, помилуй.

Глория

Слава Богу в вышних, и на земле
мир людям доброй воли. Мы
хвалим тебя, мы благословляем
вас, мы обожаем тебя, мы славим
тебя, мы благодарим вас за вашу
великую славу, Господи Боже,
небесный Царь, О Боже,
всемогущий Отец. Господи Иисусе
Христе, Единородный Сын,
Господи Боже, Агнец Божий, Сын
Отца, Ты берешь на себя грехи
мира, помилуй нас; Ты берешь на
себя грехи мира, прими нашу
молитву; ты восседаешь одесную
Отца, помилуй нас. Ибо Ты один
Святой, Ты один Господь, Ты один
Всевышний, Иисус Христос, со
Святым Духом, во славу Бога Отца.
Аминь.

Собирать

Давайте молиться.

Аминь.

Литургия слова

Первое чтение

Western Frisian (Frysk)

It wurd fan 'e Hear.
Tank wêze foar God.
Ferantwurdlik PSALM

Twadde lêzing

It wurd fan 'e Hear.
Tank wêze foar God.
Gospel

De Hear wêze by dy.

En mei jo geast.

In lêzing fan it hillige
evangeelje neffens N.

Glory oan dy, Heare

It evangeelje fan 'e Hear.

Lof oan jo, Hear Jezus Kristus.

Berop fan leauwen

Ik leau yn ien God, de Heit
Almachtich, Makker fan 'e himel
en ierde, fan alle dingen
sichtber en ûnsichtber. Ik leau
yn ien Hear Jezus Kristus, De
ienige Born by Soan fan God,
berne út 'e heit foar alle
leeftiden. God fan God, Ljocht
fan ljocht, wiere God fan wiere
God, Beno begon, net makke,
konsubstanciale mei de heit;
troch him waarden alle dingen
makke. Foar Amerikaanske
manlju en foar ús heil kaam hy
út 'e himel del, En troch de
Hillige Geast wie ynkarneare
fan 'e faam Mary, en waard de
minske. Foar ús wille waard hy
krusige ûnder Pontius Pilatus,
Hy krige de dea en waard
begroeven, en rose op 'e tredde

Russian (Русский)

Слово Господа.
Слава Богу.
Ответный псалом

Второе чтение

Слово Господа.
Слава Богу.
Евангелие

Господь с тобой.

И со своим духом.

Чтение святого Евангелия по Н.

Слава Тебе, Господи

Евангелие от Господа.

Слава Тебе, Господи Иисусе
Христе.

Профессия веры

Я верю в единого Бога, Отец
всемогущий, Творец неба и земли,
всего видимого и невидимого.
Верую во единого Господа Иисуса
Христа, Единородный Сын Божий,
рожденный от Отца прежде всех
веков. Бог от Бога, Свет от Света,
истинный Бог от истинного Бога,
рожденный, не сотворенный,
единосущный Отцу; через него все
было сделано. Ради нас, людей, и
ради нашего спасения сошел с
неба, и воплотился Духом Святым
от Девы Марии, и стал человеком.
Ради нас он был распят при
Понтии Пилате, он принял смерть
и был погребен, и воскрес на
третий день в соответствии со
Священным Писанием. Он вознесся
на небеса и сидит одесную Отца.
Он снова придет во славе судить

Western Frisian (Frysk)

dei wer yn oerienstimming mei de Skriften. Hy stidee yn 'e himel en sit oan 'e rjochterhân fan' e Heit. Hy sil wer yn 'e gloarje komme om de libbenen te oardieljen en de deaden en syn keninkryk sil gjin ein hawwe. Ik leau yn 'e Hillige Geast, de Hear, de Giver of Life, dy't trochgiet fan 'e Heit en de Soan, Wa mei de heit en de soan wurdt oanbean en ferhearlike, wa hat troch de profeten sprutsen. Ik leau yn ien, hillige, katolike en apostolyske tsjerke. Ik bekenne ien doop foar de ferjouwing fan sûnden en ik sjoch út nei de opstanning fan 'e deaden en it libben fan 'e wrâld om te kommen. Amen.

Hommily

Universele gebed

Wy bidde ta de Hear.

Hear, hear ús gebed.

Liturgjy fan 'e Eucharistyske

OFFERTORY

Sillich wêst God foar altyd.

Bid, bruorren (bruorren en susters), dat myn offer en jo kin akseptabel wêze foar God, de Almachtige heit.

Mei de Hear it offer akseptearje by jo hannen foar de lof en gloarje fan syn namme, foar ús

Russian (Русский)

живых и мертвых и царству его не будет конца. Верую в Духа Святого, Господа, животворящего, который исходит от Отца и Сына, кто со Отцом и Сыном поклоняется и прославляется, Который говорил через пророков. Верую в единую, святую, католическую и апостольскую Церковь. Исповедую одно Крещение во оставление грехов и жду воскресения мертвых и жизнь будущего мира. Аминь.

Проповедь

Универсальная молитва

Мы молимся Господу.

Господи, услышь нашу молитву.

Литургия Евхаристии

предложение

Благословен будь Бог навеки.

Молитесь, братья (братья и сестры), что моя жертва и твоя может быть угодна Богу, всемогущий Отец.

Пусть Господь примет жертву от твоих рук для хвалы и славы его

Western Frisian (Frysk)

goede En it goede fan al syn
hillige tsjerke.

Amen.

Eucharistyske gebed

De Hear wêze by dy.

En mei jo geast.

Lift jo herten op.

Wy ferheegje se op nei de Hear.

**Litte wy de Heare ús God
tankje.**

It is gelyk en gewoan.

Hillige, hillich, hillichdom Heare
God fan 'e hosts. Himel en
ierde binne fol mei jo gloarje.
Hosanna yn it heechste. Sillich
is hy dy't komt yn 'e namme
fan' e Hear. Hosanna yn it
heechste.

It mystearje fan it leauwen.

Wy ferkundigje jo dea, o Heare,
en professearje jo opstanning
oant jo wer komme. Of: As wy
dit brea ite en dizze tas drinke,
wy ferkundigje jo dea, o Heare,
oant jo wer komme. Of: Rêd ús,
Rêder fan 'e wrâld, Foar troch jo
krús en opstanning Jo hawwe
ús frij makke.

Amen.

Communion Rite

**Op it kommando fan 'e Rêder
en foarme troch godlike lear,
wy doarre te sizzen:**

Us heit, dy't yn 'e himel binne,
Lit jo namme hillige wurde; dyn

Russian (Русский)

имени, для нашего блага и благо
всей его святой Церкви.

Аминь.

Евхаристическая молитва

Господь с тобой.

И со своим духом.

Поднимите свои сердца.

Мы возносим их к Господу.

**Возблагодарим Господа Бога
нашего.**

Это правильно и справедливо.

Свят, Свят, Свят Господь Бог
Саваоф. Небо и земля полны твоей
славы. Осанна в вышних.
Благословен грядущий во имя
Господне. Осанна в вышних.

Тайна веры.

Мы провозглашаем Твою Смерть,
Господи, и исповедуем свое
Воскресение пока ты не придешь
снова. Или же: Когда мы едим этот
Хлеб и пьем эту Чашу, мы
провозглашаем Твою Смерть,
Господи, пока ты не придешь
снова. Или же: Спаси нас,
Спаситель мира, ибо Крестом
твоим и Воскресением вы
освободили нас.

Аминь.

Обряд причастия

**По повелению Спасителя и
образованные божественным
учением, мы смеем сказать:**

Отче наш, сущий на небесах, да
святится имя Твое; да придет

Western Frisian (Frysk)

keninkryk komme, Dyn sil dien wurde op ierde sa't it yn 'e himel is. Jou ús dizze dei ús deistich brea, En ferjou ús ús oertredings, Wylst wy dejingen ferjouwe dy't ús oertrêdzje tsjin ús; en liede ús net yn fersiking, mar leverje ús fan kwea.

Leverje ús, Hear, wy bidde, út alle kwea, GRANT FERGESE FRED IN OR DAGEN, dat, troch help fan jo genede, Wy kinne altyd frij wêze fan sûnde en feilich fan alle need, Wylst wy wachtsje op 'e sillige hoop En de komst fan ús Rêder, Jezus Kristus.

Foar it keninkryk, de krêft en de gloarje binne jo no en foar altyd.

Hear Jezus Kristus, dy't sei tsjin jo apostels: Frede Ik lit dy ferlitte, myn frede, ik jou jo, sjoch net op ús sûnden, Mar op it leauwen fan jo tsjerke, en subsydzje har frede en ienheid genedich yn oerienstimming mei jo wil. Dy't libje en regearje foar altyd en altyd.

Amen.

De frede fan 'e Hear Wês altyd by jo.

En mei jo geast.

Lit ús inoar it teken fan frede oanbiede.

Lam fan God, jo nimme de sûnden fan 'e wrâld fuort, hawwe genede oer ús. Lam fan

Russian (Русский)

царствие твое, да будет воля Твоя на земле, как на небе. Дай нам на сей день хлеб наш насущный, и прости нам наши прегрешения, как мы прощаем тех, кто согрешил против нас; и не введи нас в искушение, но избавь нас от лукавого.

Избавь нас, Господи, молим, от всякого зла, милостиво даруй мир в наши дни, что с помощью твоего милосердия, мы можем быть всегда свободны от греха и в безопасности от всех бед, пока мы ждем блаженной надежды и пришествие нашего Спасителя Иисуса Христа.

Для королевства, сила и слава твои сейчас и навсегда.

Господи Иисусе Христе, сказавший твоим апостолам: Мир оставляю тебе, мир мой даю тебе, не смотри на наши грехи, но на вере вашей Церкви, и милостиво даруй ей мир и единство в соответствии с вашей волей. Которые живут и царствуют во веки веков.

Аминь.

Мир Господень да пребудет с вами всегда.

И со своим духом.

Давайте подарим друг другу знак мира.

Агнец Божий, ты берешь на себя грехи мира, помилуй нас. Агнец Божий, ты берешь на себя грехи

Western Frisian (Frysk)

God, jo nimme de sûnden fan 'e wrâld fuort, hawwe genede oer ús. Lam fan God, jo nimme de sûnden fan 'e wrâld fuort, jou ús frede.

Sjuch it laam fan God, Sjuch him dy't de sûnden fan 'e wrâld fuort nimt. Sillich binne dejingen neamd nei it iten fan it Lam.

Hear, ik bin net wurdich dat jo ûnder myn dak moatte ynfiere, mar sis allinich it wurd en myn siel sil genêzen wurde.

It lichem (bloed) fan Kristus.

Amen.

Lit ús bidde.

Amen.

Konkludearje riten

Segen

De Hear wêze by dy.

En mei jo geast.

May Almachtige God segenje jo, De heit, en de Soan, en de Hillige Geast.

Amen.

Ûntslach

Gean foarút, de massa is beëinige. Of: gean en kundigje it evangeelje fan 'e Hear oan.

Of: Gean yn frede, ferhearde de Hear troch jo libben. Of: Gean yn frede.

Tank wêze foar God.

Russian (Русский)

мира, помилуй нас. Агнец Божий, ты берешь на себя грехи мира, даруй нам мир.

Вот Агнец Божий, вот Тот, Кто берет на Себя грехи мира. Блаженны званые на вечерю Агнца.

Господи, я недостоин. Что ты войдешь под мой кров, но только скажи слово, и моя душа будет исцелена.

Тело (Кровь) Христа.

Аминь.

Давайте молиться.

Аминь.

Заключительные обряды

Благословение

Господь с тобой.

И со своим духом.

Да благословит тебя всемогущий Бог, Отца, и Сына, и Святого Духа.

Аминь.

Увольнение

Идите, месса окончена. Или: Иди и возвещай Евангелие от Господа.

Или: Иди с миром, прославляя Господа жизнью твоей. Или: Иди с миром.

Слава Богу.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC